Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1556/2006

af 18. oktober 2006

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår importordninger for svinekød

(kodificeret udgave)

(EUT L 288 af 19.10.2006, s. 7)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1711/2006 af 20. november 2006	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1556/2006 af 21. december 2006	L 407	165	30.12.2006

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 44 af 15.2.2007, s. 77 (1940/2006)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1556/2006

af 18. oktober 2006

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår importordninger for svinekød

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ([1]), særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ([2]), særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ([3]) er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([4]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Ved forordning (EF) nr. 774/94 blev der fra den 1. januar 1994 åbnet nye årlige toldkontingenter for bestemte svinekødsprodukter. Kontingenterne anvendes for en ubestemt periode.

(3) Det bør sikres, at ordningen forvaltes gennem importlicenser. I den forbindelse bør der fastsættes bestemmelser om indgivelse af ansøgninger og arten af oplysninger i ansøgningerne og licenserne uanset artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([5]). Det bør endvidere fastsættes, at licenserne udstedes efter en betænkningstid og i givet fald under anvendelse af en ensartet sats for antagelse af mængderne. Det bør i de erhvervsdrivendes interesse fastsættes, at licensansøgningen kan tilbagekaldes efter antagelsessatsens fastsættelse.

(4) Ved forordning (EF) nr. 774/94 blev der fastsat told på 0 % ved indførsel af bestemte svinekødsprodukter inden for bestemte mængder. For at sikre, at indførslen forløber regelmæssigt, bør mængderne fordeles over året.

(5) For at lette samhandelen mellem Fællesskabet og tredjelande er det nødvendigt, at svinekødsprodukter kan indføres uden pligt til

([1]) EFT L 91 af 8.4.1994, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/95 (EFT L 221 af 19.9.1995, s. 3).
([2]) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).
([3]) EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 341/2005 (EUT L 53 af 26.2.2005, s. 28).
([4]) Se bilag VI.
([5]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 410/2006 (EUT L 71 af 10.3.2006, s. 7).

▼B

at indføre fra oprindelseslandet, der dog ud fra statistiske hensyn bør anføres i rubrik 8 i importlicensen.

(6) For at sikre en korrekt forvaltning af importordningerne behøver Kommissionen præcise oplysninger fra medlemsstaterne om de mængder, der rent faktisk er indført. For klarhedens skyld er det nødvendigt at anvende en enkelt model for at meddele mængder mellem medlemsstaterne og Kommissionen.

(7) Med henblik på at forvalte ordningen effektivt bør det fastsættes, at der skal stilles sikkerhed for importlicenser i forbindelse med ordningen. Som følge af risikoen for spekulationsforretninger med svinekød bør der fastsættes præcise betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til ordningen.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

▼M2
▼C1

Artikel 1

1. Denne forordning fastsætter gennemførelsesbestemmelser til det toldkontingent for import af svinekød, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode 0203 19 13 og 0203 29 15, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 774/94.

2. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ([1]) anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

3. Den produktmængde, der er omfattet af ordningen i stk. 1, og toldsatsen er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Den mængde, der er fastsat i bilag I, fordeles i importtoldkontingentperioden således:

— 25 % i delperioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i delperioden 1. april til 30. juni

— 25 % i delperioden 1. juli til 30. september

— 25 % i delperioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

1. Med forbehold af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra det toldkontingent, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i nærværende forordning, og de kan ikke indgive importlicensansøgninger i den forbindelse.

2. Licensansøgningen skal påføres løbenummer og kan omfatte produkter henhørende under de to forskellige KN-koder og med oprindelse i et enkelt land; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15; licensansøgningen omfatter mindst 20 tons og højst 20 % af den disponible mængde for importtoldkontingentets delperiode.

3. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet.

([1]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

▼C1

4. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af angivelserne i bilag II, del A.

5. Licensen indeholder i rubrik 24 en af angivelserne i bilag II, del B.

Artikel 4

1. Licensansøgningen indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 2.

For perioden mellem 1. januar til 31. marts 2007 indgives licensansøgningerne dog i de første 15 dage af januar 2007.

2. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan hver ansøger indgive flere importlicensansøgninger for produkterne i bilag I, hvis disse produkter har flere forskellige oprindelseslande. De enkelte ansøgninger, som hver især omfatter et enkelt oprindelsesland, indgives samtidigt til en medlemsstats kompetente myndighed. De betragtes, for så vidt angår det i artikel 3, stk. 2, nævnte maksimum, som en enkelt ansøgning.

3. Senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, der er ansøgt om, udtrykt i kg.

4. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt, efter at Kommissionen har truffet beslutning.

5. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

Artikel 5

1. Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

2. Med forbehold af artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan rettigheder, der følger af licenserne, kun overdrages til modtagere, der opfylder betingelserne for støtteberettigelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning.

▼B

Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 EUR/100 kg for alle de i bilag I nævnte produkter.

▼M2
▼C1

———————

▼B

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1432/94 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VII.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

▼B

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

TOLD PÅ 0 %

(tons)

Løbenr.	KN-kode	Fra 1. januar til 31. december
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7 000

▼M2

▼C1

BILAG II

DEL A

Angivelser som omhandlet i artikel 3, stk. 4

på bulgarsk:	Регламент (ЕО) № 1556/2006.
på spansk:	Reglamento (CE) nº 1556/2006.
på tjekkisk:	Nařízení (ES) č. 1556/2006.
på dansk:	Forordning (EF) nr. 1556/2006.
på tys:	Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.
på estisk:	Määrus (EÜ) nr 1556/2006.
på græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.
på engelsk:	Regulation (EC) No 1556/2006.
på fransk:	Règlement (CE) nº 1556/2006.
på italiensk:	Regolamento (CE) n. 1556/2006.
på lettisk:	Regula (EK) Nr. 1556/2006.
på litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006.
på ungarsk:	1556/2006/EK rendelet.
på maltesisk:	Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.
på nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 1556/2006.
på polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006.
på portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 1556/2006.
på rumænsk:	Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
på slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 1556/2006.
på slovensk:	Uredba (ES) št. 1556/2006.
på finsk:	Asetus (EY) N:o 1556/2006.
på svensk:	Förordning (EG) nr 1556/2006.

▼C1

DEL B

Angivelser som omhandlet i artikel 3, stk. 5

på bulgarsk:	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006.
på spansk:	Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1556/2006.
på tjekkisk:	Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006.
på dansk:	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006.
på tysk:	Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.
på estisk:	Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks.
på græsk:	Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.
på engelsk:	Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006.
på fransk:	Droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1556/2006.
på italiensk:	Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006.
på lettisk:	Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006.
på litauisk:	0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006.
på ungarsk:	0 %-os vámtétel az 1556/2006/EK rendelet alapján.
på maltesisk:	Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.
på nederlandsk:	Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006.
på polsk:	Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1556/2006.
på portugisisk:	Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006.
på rumænsk:	Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
på slovakisk:	Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006.
på slovensk:	0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006.
på finsk:	Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti.
på svensk:	Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1556/2006.

▼C1

_____

▼B

BILAG VI

Ophævet forordning med ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 (EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1593/95 (EFT L 150 af 1.7.1995, s. 94)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2068/96 (EFT L 277 af 30.10.1996, s. 12)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1377/2000 (EFT L 156 af 29.6.2000, s. 30)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1006/2001 (EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13)	Kun for så vidt angår artikel 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 2083/2004 (EUT L 360 af 7.12.2004, s. 12)	Kun for så vidt angår artikel 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 341/2005 (EUT L 53 af 26.2.2005, s. 28)	Kun for så vidt angår artikel 1

▼B

BILAG VII

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) Nr. 1432/94	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1	Artikel 2
Artikel 2, stk. 2	—
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, stk. 2, første afsnit, første sætning	Artikel 4, stk. 2, første afsnit
Artikel 4, stk. 2, første afsnit, anden sætning	Artikel 4, stk. 2, andet afsnit
Artikel 4, stk. 2, første afsnit, tredje og fjerde sætning og andet afsnit	Artikel 4, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 4, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 4, stk. 4, første og andet afsnit	Artikel 4, stk. 4, første og andet afsnit
Artikel 4, stk. 4, tredje afsnit	Artikel 4, stk. 5
Artikel 4, stk. 4, fjerde afsnit	Artikel 4, stk. 6
Artikel 4, stk. 5	Artikel 4, stk. 7
Artikel 4, stk. 6	Artikel 4, stk. 8
Artikel 4, stk. 7	Artikel 4, stk. 9
Artikel 5, 6 og 7	Artikel 5, 6 og 7
—	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
—	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	Bilag IV
Bilag IV	Bilag V
—	Bilag VI
—	Bilag VII